Manual de Instrucciones

Reproductor MPEG – 4

Modelo BDVD – 603 – DIVX

ÍNDICE

1. **Instrucciones sobre seguridad y precauciones**
   - Importantes medidas de seguridad.
   - Precauciones con el aparato.
   - Precauciones con los discos.
   - Precauciones con las pilas
   - Desembalaje del reproductor MPEG-4.
2. **Terminología técnica**
   - ¿Qué es MP3?
   - ¿Qué es la información ID-3?
   - ¿Qué es MPEG-1?
   - ¿Qué es MPEG-2?
   - ¿Qué es MPEG-4?
   - ¿Qué es DivX PRO?
   - ¿Qué es XviD?
3. **Preparación para el uso**
   - Panel frontal / Panel posterior / Pantalla VFD.
   - Mando a distancia.
   - Conexiones – Conexión a un equipo TV.
   - Conexiones – Conexión a un sistema amplificador / audio.
4. **Funcionamiento MPEG-4**
   - Reproducción MPEG-4.
5. **Funcionamiento MP3**
   - Reproducción MP3.
6. **Funcionamiento de la reproducción programada de archivos MP3 / AVI**
   - Reproducción programada de archivos MP3 / AVI.
7. **Funcionamiento con CDs de imagen KODAK**
   - Reproducción de imágenes KODAK o archivos JPEG.
8. **Funciones básicas para DVD / CD**
   - Selección directa mediante los botones numerados.
   - Reproducción del menú en los discos DVD.
   - Selección izquierda / derecha (L / R).
   - Funciones básicas para MP4 / DVD / CD (reproducción rápida).
   - Funciones básicas para MP4 / DVD / CD (reproducción lenta).
9. **Funciones avanzadas para MPEG-4 / DVD / CD**
   - Selección de búsqueda.
   - Reproducción memorizada.
   - Reproducción programada.
10. **Funciones de ajuste**
    - Menú principal / ajuste general.
    - Ajuste general / ajuste audio.
    - Ajuste audio (ajuste de los altavoces).
    - Ajuste audio (SPDIF).
    - Ajuste Dolby Digital.
    - Retraso de señal por canal y ajuste del ecualizador.
    - Ajuste audio (ajuste 3D).
    - Ajuste vídeo (ajuste *Progressive Scan*).
    - Página de preferencias.
11. **Mantenimiento y solución de problemas**
    - Cómo manejar los discos.
    - Cómo proteger los discos.
    - Compatibilidad de los discos.
    - Tipos de discos.
    - Código de región.
    - *Copyright.*
    - Sistema TV.
    - Problemas y soluciones.
12. **Especificaciones.**
    - Reproductor MPEG-4 / Salida / Accesorios.

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD Y PRECAUCIONES

Importantes medidas de seguridad

El símbolo de un rayo dentro de un triángulo advierte al usuario sobre la existencia de "voltaje peligroso" dentro de la caja del aparato, que conlleva un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El símbolo de una exclamación dentro de un triángulo indica al usuario la existencia de un importante manual de instrucciones y mantenimiento que acompaña al aparato.

1. **Lea el manual de instrucciones**: lea este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. **Guarde el manual de instrucciones:** guarde este manual para futuras consultas.
3. **Observe las advertencias:** tenga en cuenta todas las advertencias situadas en el aparato y en el manual.
4. **Siga las indicaciones:** guíese siempre por las instrucciones de uso y manejo de este manual.
5. **Limpieza:** desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de comenzar a limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos ni aerosoles; limpie este aparato con un paño húmedo.
6. **Accesorios:** no utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
7. **Agua y humedad:** no utilice este aparato cerca del agua, por ejemplo, en el borde de la bañera, el fregadero, etc. No lo sitúe sobre una superficie mojada o cerca de la piscina.
8. **Accesorios:** No sitúe este aparato sobre ningún carrito, plataforma, trípode, soporte o mesa inestables. El aparato puede caer y averiarse o lesionar a alguna persona. Utilice soportes firmes, productos recomendados por el fabricante o vendidos junto con el aparato. Cualquier montaje deberá seguir las instrucciones del fabricante y realizarse mediante los accesorios recomendados por el mismo.

Cuando el aparato esté situado sobre un soporte móvil, desplácelo con cuidado para evitar caídas. Las paradas inesperadas, la fuerza excesiva o las superficies inestables pueden provocar la caída del aparato y del soporte móvil.

9. **Ventilación:** las aberturas y huecos visibles en la caja del aparato están diseñados para su ventilación y para asegurar un buen rendimiento del mismo, evitando su calentamiento excesivo. No debe tapar de ninguna manera estas aberturas. No las bloquee situando el aparato sobre la cama, el sofá, la alfombra u otra superficie blanda. No instale este aparato en un hueco interior, columna de sonido o entre libros, a menos que se pueda garantizar una buena ventilación.
10. **Fuentes de alimentación:** este aparato funciona únicamente con el tipo de alimentación indicada en su placa identificativa. Si no está seguro del tipo de alimentación disponible en su casa, consulte en el comercio donde adquirió el aparato o llame a la compañía eléctrica local. En caso de aparatos que puedan funcionar con pilas u otras fuentes de alimentación alternativas, vea el manual de instrucciones para completar esta información. Este aparato puede funcionar con una fuente de alimentación AC 100 V – 250 V, 50 / 60 Hz.
11. **Polaridad o toma de tierra**: este aparato puede estar equipado con un enchufe eléctrico polarizado de corriente alterna (una clavija es mayor que la otra) por lo que solo podrá encajarlas de una única manera en el enchufe. Ésta es una medida de seguridad; si no puede insertar la clavija en el enchufe con facilidad, inténtelo dando la vuelta a la clavija. Si el problema persiste llame a un electricista para que

cambie la clavija. No anule esta medida de seguridad cambiando de clavija polarizada.

12. **Protección del cable de alimentación:** coloque el cable de alimentación de forma que no provoque tropiezos ni pinzamientos causados por objetos colocados sobre o contra él. Preste especial atención al estado de la clavija, del enchufe y del punto de salida del cable del aparato.
13. **Periodos de inactividad:** desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica cuando no vaya a utilizar el aparato durante un prolongado periodo de tiempo.
14. **Tormentas:** como medida extraordinaria de precaución, desenchufe este aparato de la red eléctrica durante las tormentas y, también, cuando no vaya a utilizarlo durante un prolongado periodo de tiempo. Desenchufe el aparato de la red eléctrica y desconecte el cable de la antena, así evitará posibles daños causados por los rayos o los altibajos de tensión.
15. **Cables eléctricos:** no sitúe una antena exterior cerca de los cables de alta tensión ni de otros cables o circuitos eléctricos. Tampoco la coloque de forma que pueda caer sobre líneas de alta tensión, cables, circuitos eléctricos, etc. Cuando instale una antena exterior, tenga especial precaución en que ésta no pueda tocar, de ninguna forma, líneas de alta tensión, circuitos ni cables eléctricos, ya que podría ser muy peligroso.
16. **Sobrecarga:** no sobrecargue la capacidad de los enchufes, cables alargadores o regletas, ya que puede incrementar el riesgo de descarga eléctrica o provocar un incendio.
17. **Vertido de líquidos o inserción de objetos:** no inserte objetos dentro de este aparato a través de las ranuras de ventilación, ya que podrían entrar en contacto con alto voltaje o causar un cortocircuito provocando un incendio o descarga eléctrica. Nunca vierta ningún líquido en el interior del aparato.
18. **Reparaciones:** no intente realizar ningún tipo de reparación por su cuenta. No abra la tapa del aparato; esto implica un riesgo de exposición a alto voltaje u otros peligros. Para cualquier reparación acuda siempre a un servicio técnico cualificado.
19. **Averías que necesitan reparación**: desenchufe este aparato de la red eléctrica y acuda a un servicio técnico autorizado cuando:
    a) El cable de alimentación o su clavija estén dañados.
    b) Se haya vertido algún líquido o se haya introducido algún objeto dentro del aparato.
    c) El aparato haya permanecido expuesto a la lluvia o al agua.
    d) El aparato no funcione correctamente, aun habiendo seguido las instrucciones del manual. No realice ajustes diferentes a los especificados en este manual de instrucciones; cualquier tipo de manipulación inadecuada de los controles puede dañar el aparato y su reparación suele ser costosa.
    e) Cuando observe una disminución en el rendimiento del aparato, acuda a un servicio técnico autorizado.
20. **Piezas de recambio:** cuando necesite utilizar piezas de recambio, asegúrese de que el servicio técnico use piezas especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que las originales. Las piezas de recambio no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros daños.
21. **Comprobación de seguridad:** una vez finalizado el servicio de reparaciones o de mantenimiento, solicite al técnico que haga una demostración de funcionamiento para asegurarse de que el aparato funciona perfectamente.
22. **Calor:** sitúe este aparato alejado de fuentes de calor tales como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo el amplificador) que emitan calor.

Precauciones con el aparato

Seguridad

- Antes de comenzar a utilizar el aparato, compruebe que el voltaje del mismo coincida con el voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- Para desenchufar el cable, sujételo siempre por el enchufe; nunca tire del cable.
- Mientras el aparato permanezca conectado a la red eléctrica, existirá corriente eléctrica en el circuito aunque esté apagado.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica inmediatamente en caso de que se haya vertido algún líquido o se haya introducido algún objeto en su interior. No use el aparato hasta que haya sido revisado por un técnico.
- No abra la caja del aparato. Los rayos láser empleados podrían dañar su vista. En caso necesario, acuda siempre a un servicio técnico autorizado.

Instalación

- Para prevenir el sobrecalentamiento, coloque el aparato en un lugar con buena ventilación.
- No lo sitúe bajo la luz solar directa o cerca de fuentes de calor.
- Sitúelo horizontalmente y no coloque objetos sobre él.
- Para proteger la lente del aparato, no lo coloque en lugares polvorientos. Si la lente del láser se ensucia, límpiela con un disco de limpieza adecuado.
- Para más información sobre la limpieza de la lente, lea el manual del disco de limpieza.

Condensación

Puede aparecer condensación de la humedad sobre la lente bajo las siguientes circunstancias:

- Cuando se ha transportado el aparato desde un lugar frío a otro cálido.
- Se ha situado el aparato en una habitación con calefacción o refrigerada mediante aire acondicionado.
- Se está usando el aparato en un lugar húmedo.

Bajo estas circunstancias el aparato no podrá funcionar. Saque el disco y deje que el aparato se aclimate durante una hora para que la condensación de humedad desaparezca.

Limpieza

- Limpie la caja, el panel y los mandos del aparato con un paño suave, ligeramente humedecido con un detergente neutro. No utilice productos abrasivos, polvos para pulir ni disolventes como el alcohol o la gasolina. Cuando la pantalla del televisor se ensucie, límpiela con un paño suave. No rasque la superficie de la pantalla.

Precauciones con los discos

Manipulación de los discos

- Para mantener los discos limpios, no toque la superficie de reproducción con los dedos.
- No pegue papeles ni adhesivos sobre el disco.
- Mantenga los discos alejados de la luz solar directa o las fuentes de calor.
- Guarde los discos siempre en sus cajas protectoras.

Limpieza de los discos

- Antes de comenzar la reproducción, frote el disco con un paño suave, siempre desde el centro hacia el borde.
- No utilice disolventes como el aguarrás o la gasolina, productos de limpieza o aerosoles antiestáticos.

Uso de discos CD-R / CD-RW / DVD-R / DVD-RW

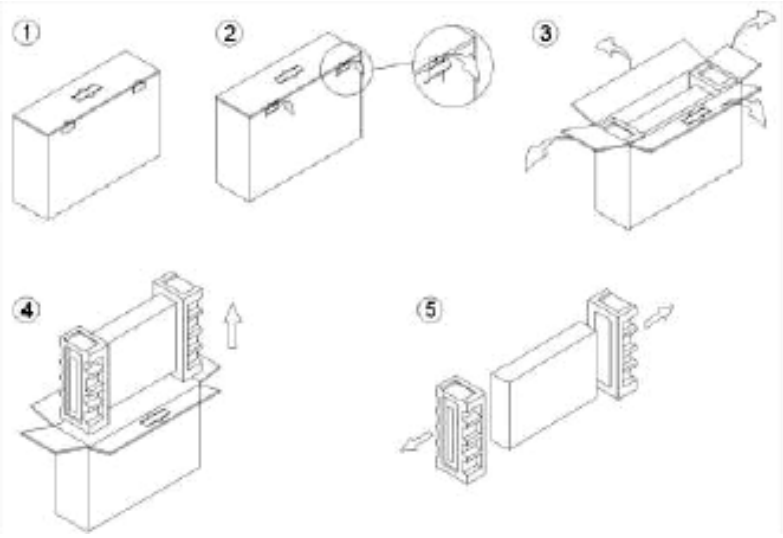
- La capacidad de reproducción, en este aparato, de los discos CD-R / CD-RW / DVD-R / DVD-RW dependerá de la calidad de la grabación, la grabadora y el software utilizado.

Precauciones con las pilas

- Utilice siempre pilas del tamaño y tipo especificados.
- Asegúrese de insertar las pilas correctamente según las indicaciones de polaridad situadas en el interior del compartimento. La inversión de la polaridad puede averiar el aparato.
- No mezcle diferentes tipos de pilas (por ejemplo: alcalinas con pilas de carbono – cinc) ni pilas viejas con nuevas.
- Cuando no vaya a usar el aparato durante un prolongado periodo de tiempo, retire las pilas de su compartimento para evitar posibles daños causados por el vertido del electrolito.
- No intente recargar pilas no recargables ya que pueden recalentarse y explotar. (Siga siempre las instrucciones del fabricante).
- Las pilas agotadas pueden derramar electrolito y dañar gravemente el aparato.
- Cambie las pilas en cuanto se agoten.
- Las pilas del mando a distancia pueden durar aproximadamente un año, dependiendo del uso del mismo.
- Para obtener un rendimiento óptimo, se recomienda cambiar las pilas al menos una vez al año y siempre que el mando a distancia deje de funcionar correctamente.

Desembalaje del reproductor MPEG-4

Por favor, siga esta guía para desembalar el reproductor MPEG-4



TERMINOLOGÍA TÉCNICA

¿Qué es MP3?

MP3 (Audio MPEG-1 capa III) es el formato más popular de código de compresión digital que mantiene la calidad original del CD, incluso cuando la tasa de compresión es de 1:10 a 1:20. Los archivos MP3 son pequeños, digitales, económicos y pueden ser transferidos con suma facilidad, de modo que este formato se ha convertido en el preferido a nivel mundial.

¿Qué es la información ID-3?

ID-3 es la información adjunta en los archivos MP3 que contiene el nombre de la canción, el nombre del cantante y el nombre del álbum. La información ID-3 aparece visualizada cuando se utiliza el *software* adecuado.

¿Qué es MPEG-1?

En 1988, el Grupo de Expertos en Imagen en Movimiento (MPEG) fundó el algoritmo de codificación vídeo, estandarizado bajo la normativa ISO/SC2, para el almacenado de medios con una tasa de bits de aprox. 1,5 Mbit/s. Su denominación oficial es ISO / IEC / JTC1 / SC29 / WG11.
El primer Borrador de Normativa Internacional (DIS) realizado por este comité, el ISO 11172 (MPEG-1), fue redactado en 1991 y finalmente publicado como IS en 1992. El MPEG-1 tiene carácter genérico (a pesar de que los parámetros de las aplicaciones inicialmente previstas fueran para el almacenamiento de medios digitales). El carácter genérico significa que la normativa es independiente de una aplicación en particular. Depende del usuario decidir que herramienta se adecua mejor a una aplicación en concreto. Esto implica que sólo la sintaxis del código está definida, por lo que la parte principal del esquema de decodificación está normalizada. MPEG-1 define un híbrido del esquema de codificación DTC / DPCM con compensación de movimiento similar al de las normas H.261 y CCIR Rec. 723. Más adelante, fueron introducidos mayores refinamientos en predicción y procesado posterior con el fin de proporcionar la funcionalidad requerida para el acceso al azar al almacén de medios digitales.

¿Qué es MPEG-2?

Los estudios sobre MPEG-2 comenzaron en 1990 con el objetivo inicial de emitir una normativa de codificación de imágenes de televisión mediante CCIR Rec. 601 con tasas de resolución por debajo de 10 Mbit/s. En 1992 el alcance de MPEG-2 se amplió para incluir también la codificación de la televisión de alta definición HDTV, haciendo innecesario el MPEG-3. El Borrador DIS para MPEG-2 vídeo se publicó a principios de 1994.

El esquema de codificación de vídeo utilizado por el MPEG-2 también es genérico y muy similar al del MPEG-1, en cualquier caso con refinamientos posteriores y consideración especial a las fuentes entrelazadas. Además, se introdujo más funcionalidad, como por ejemplo la "escalabilidad". En aras de mantener baja la complejidad de la ejecución de la codificación para los productos que no requieran de formatos de entrada vídeo completos, compatibles con las normas de codificación (por ejemplo resoluciones SIF a HDTV), se introdujeron niveles de conformidad MPEG-2 separados, denominados "perfiles" que describen funcionalidades y "niveles" que describen resoluciones.

¿Qué es MPEG-4?

Anticipándose a la rápida convergencia de las industrias de telecomunicaciones, informáticas y de televisión / cinematografía, el grupo MPEG comenzó oficialmente, en 1994, la fase de normalización del nuevo MPEG-4 con la finalidad de estandarizar algoritmos y herramientas para la codificación y presentación flexible de datos audio visuales en Internet, y cubrir las necesidades futuras de las aplicaciones multimedia y sus requisitos. Concretamente MPEG-4 ofrece soluciones para:

- *Accesibilidad universal y robustez bajo condiciones propensas al error.* Para transmitir y acceder a los datos multimedia y audiovisuales se necesitan redes heterogéneas, posiblemente bajo severas condiciones de error (por ejemplo: canales de telefonía móvil). A pesar de que la normativa MPEG-4 deberá ser difundida (capa física) de forma independiente, los algoritmos y herramientas para la codificación de datos audiovisuales necesitarán ser diseñados atendiendo a las particularidades de la red.

- *Funcionalidad altamente interactiva.* Las aplicaciones multimedia futuras deberán permitir extensas funcionalidades interactivas para atender las necesidades de los usuarios. En concreto, son de máxima importancia el acceso flexible, interactivo y la manipulación de datos audiovisuales.
  Se prevé que, además de la reproducción convencional de datos de audio y secuencias de vídeo, los usuarios necesiten acceder al contenido de datos audiovisuales para presentar y manipular / almacenar datos de la manera más flexible posible.

- *Codificación de datos naturales y sintéticos*. La siguiente generación de procesadores gráficos permitirá a los terminales multimedia presentar conjuntamente datos de audio y vídeo basados en el píxel junto con datos audio y vídeo sintéticos de modo muy flexible. MPEG-4 será el asistente para la eficacia, la codificación flexible y la representación de ambos formatos de datos, natural (basado en el píxel) y sintético.

- *Eficiencia de compresión*. Para el almacenado y transmisión de datos audiovisuales con gran eficiencia de codificación y con el fin de conseguir una buena calidad de los datos reconstruidos, es necesario mejorar la eficiencia de la codificación, particularmente cuando se trata de tasas de transferencia de datos a niveles muy bajos (por debajo de 64 kbit/s). Será una mejora muy importante que deberá soportar el estándar de vídeo MPEG-4.

El objetivo del estándar MPEG-4 para la velocidad de transmisión de datos para vídeo está entre 5 – 64 kbit/s para aplicaciones de vídeo PSTN o móviles, llegando a 2 Mbit/s para aplicaciones de TV y cinematográficas. Se han definido hasta siete nuevas funcionalidades como requisitos clave para la codificación vídeo (según las normas existentes o nuevas) en MPEG-4, que el grupo de trabajo MPEG de vídeo deberá resolver. Estos requisitos cubren los temas principales relacionados con "Interactividad basada en el Contenido", "Compresión" y "Acceso Universal". La publicación de la normativa internacional sobre MPEG-4 tuvo lugar en julio de 1998.

¿Qué es DivX Pro?

DivX Pro ® ayuda a transformar los equipos informáticos estándar en estudios de vídeo de alta calidad, centros de distribución y de música. Está tecnología tan avanzada permite reducir un vídeo DVD al menos en un 10 % de su tamaño original, creando archivos de buena calidad que pueden visualizarse en un PC, un televisor o un sistema DivX Certificado casi sin pérdida de calidad.

¿Qué es XviD?

Es un *codec* de vídeo que cumple la normativa ISO MPEG-4. No se trata de un producto; consiste en un proyecto de fuente abierta que se desarrolla y mantiene por grupos de personas a lo largo de todo el planeta.

¿Para qué se puede utilizar XviD?

Bien, en realidad no tiene porqué utilizarlo. Las personas que desarrollamos el XviD somos precisamente gente normal que disfruta creando este *codec* para compresión vídeo y, por ello, no sufrimos consecuencias (ni financieras ni de otra índole) aunque usted opte por algún otro tipo de formato.

En cualquier caso, existen buenas razones para que desee usar XviD. Creemos que el XviD es la mejor solución de *codec* de vídeo que actualmente puede conseguir, y además ¡el *software* es gratuito!

¿Qué son exactamente todas esas nuevas características (GMC, Quarter-Pel, Cuantificación adaptable) disponibles en la versión en desarrollo del XviD?

La explicación detallada nos llevaría demasiado tiempo pero, a modo de resumen, el MPEG-4 es realmente efectivo en cuanto a la compresión, ya que reutiliza datos de una imagen para la generación de la siguiente (cada imagen fija de vídeo dura 1/25 de segundo o incluso menos y, en cualquier caso, cada una de ellas es muy similar).

Existen varias formas de detectar la parte de la imagen que puede ser reutilizada. Dos de las fórmulas más avanzadas son Qpel = "Compensación de Movimiento Quarterpel" y GMC = "Compensación de Movimiento Global". Normalmente sólo se utiliza "Compensación de Movimiento Halfpel"; no obstante, con Quarterpel la resolución es mayor. La diferenciación en la compresión se produce en el momento de la división de algún coeficiente por un número para que resulte un valor menor (con la esperanza de que llegue a cero). A esto se le llama "cuantificación". Generalmente, cada bloque de 16 x 16 imágenes se divide por el mismo valor, pero mediante la "Cuantificación Adaptable" se puede seleccionar un valor diferente para cada bloque. Esto nos puede llevar a mejorar la calidad cuando las partes importantes como, por ejemplo, el rostro se comprimen menos y las partes menos importantes como el fondo se comprimen más. Pero, por ahora, todo esto está en fase de experimentación.

¿Se ha creado este reproductor DivX de acuerdo con la normativa "Quarterpixel"?

¡Sí! Este reproductor puede leer este tipo de CD.

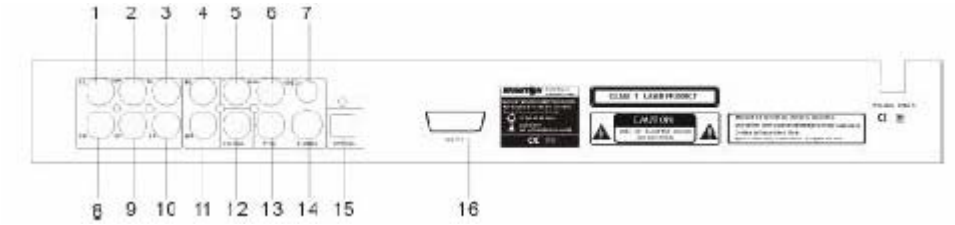
¿Dónde puedo encontrar más información sobre DivX?

En la página: http://www.divx.com/support/divx/guide.php

PREPARACIÓN PARA EL USO

Panel frontal / Panel posterior / Pantalla VFD

INFORMACIÓN SOBRE EL PANEL POSTERIOR

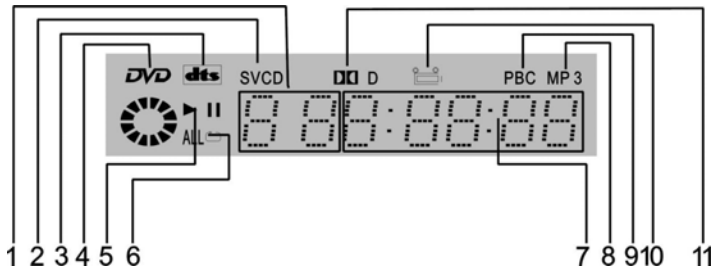


1. Salida frontal derecha
2. Salida central
3. Salida *surround* izquierda
4. Salida ML
5. Y
6. Pb / Cb
7. Salida vídeo compuesta
8. Salida frontal derecha
9. Salida del *subwoofer*
10. Salida *surround* derecha
11. Salida MR
12. Salida digital coaxial
13. Pr / Cr
14. Salida S - Vídeo
15. Salida digital óptica
16. Euroconector

INFORMACIÓN SOBRE EL PANEL FRONTAL

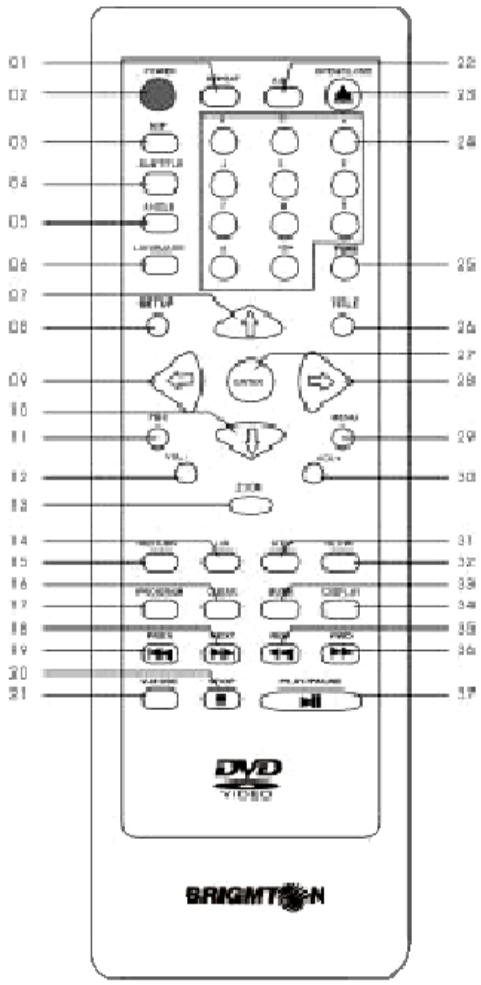
1. Sensor del mando a distancia
2. Pantalla VFD
3. Bandeja del disco
4. Botón de alimentación
5. Apertura / Cierre
6. Reproducción / Pausa
7. Parada

INFORMACIÓN SOBRE LA PANTALLA VFD



1. Indicador de número de título
2. Indicador de disco: CD / VCD / SVCD
3. Indicador DTS
4. Indicador de disco DVD
5. Indicador de reproducción
6. Indicador de repetición
7. Indicador de hora
8. Indicador MP3
9. Indicador PBC
10. Indicador multi-ángulo
11. Indicador Dolby

Mando a Distancia

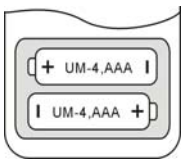


1. REPETICIÓN: le permite repetir capítulos, pistas y discos CD.
2. ALIMENTACIÓN (STAND-BY): enciende el reproductor MPEG-4, dejándolo en el modo de espera (*stand-by*).
3. P / N: selector de reproducción PAL o NTSC.
4. SUBTÍTULOS: para seleccionar el idioma de los subtítulos.
5 ÁNGULO: le permite elegir un ángulo de visión cuando el disco incorpora función multi-ángulo.
6. IDIOMA.
7. Botón de flecha hacia ARRIBA: para navegar por los menús.
8. AJUSTE: le permitirá efectuar los ajustes básicos de programación.
9. Botón de flecha hacia la IZQUIERDA: para navegar por los menús.
10. Botón de flecha hacia ABAJO: para navegar por los menús.
11. PBC
12. VOLUMEN -: baja el volumen.
13. ZOOM: para acercar / alejar la imagen.
14. IZQUIERDA / DERECHA (L / R).
15. RETORNO: le permite retornar al menú anterior.
16. CLEAR: para el borrado de la lista de reproducción DVD / CD.
17. PROGRAMA: le permite programar el orden de reproducción de las pistas.
18. SIGUIENTE: para ir al principio del título / pista siguiente.
19. PREV: para retroceder hasta el principio del título / pista anterior.
20. STOP: le permite parar la reproducción.
21. MODO - V.
22. A - B: define el segmento de reproducción repetida.

AVANCE RÁPIDO: para reproducción rápida hacia delante.

23. APERTURA / CIERRE: abre o cierra la bandeja del disco.
24. NÚMEROS: para seleccionar números superiores a 9 pulse el botón 10+, y después el dígito correspondiente.
25. HORA.
26. TÍTULO.
27. CONFIRMACIÓN
28. Botón de flecha hacia la DERECHA para navegar por los menús.
29. MENÚ: para visualizar el menú del disco.
30. VOLUMEN +: sube el volumen
31. PASO: para reproducir imágenes fotograma a fotograma.
32. REPRODUCCIÓN LENTA: para reproducción en modo lento.
33. MUTE: cancela el sonido.
34. PANTALLA.
35. RETROCESO RÁPIDO.
36. AVANCE RÁPIDO.
37. REPRODUCCIÓN / PAUSA: para iniciar la reproducción o interrumpirla temporalmente.

Colocación de las pilas en el mando a distancia

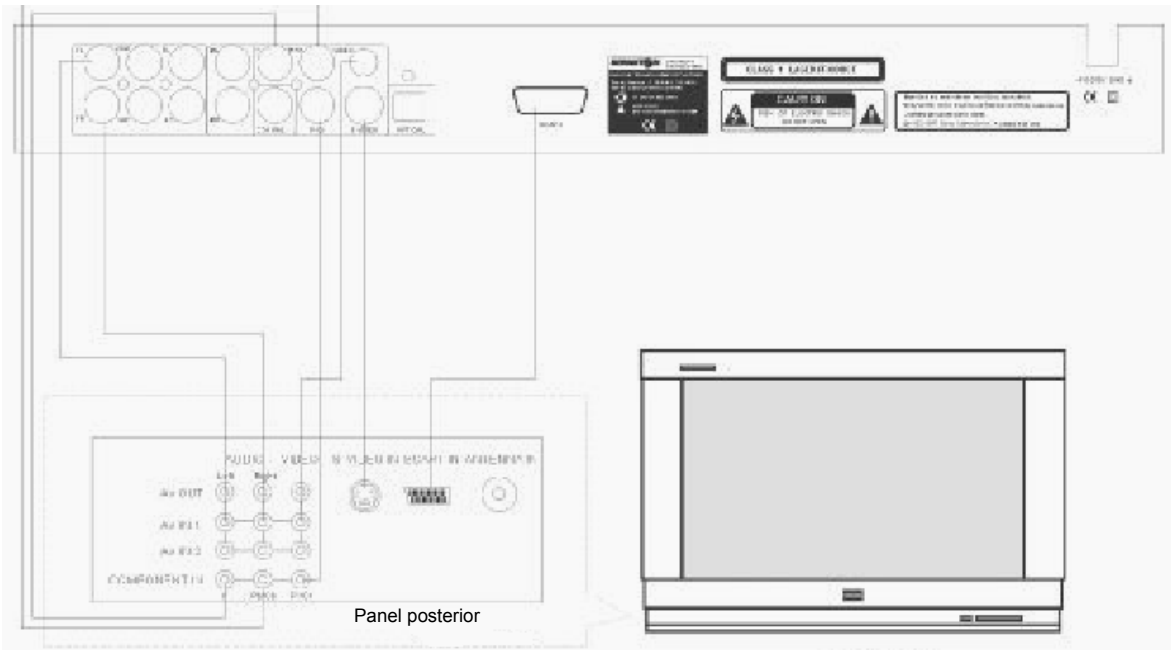


Podrá manejar el reproductor desde el mando a distancia. Inserte dos pilas de tamaño "AAA" en el compartimento, siguiendo las indicaciones sobre polaridad situadas en el interior del mismo.

Notas:

1. Evite la exposición del mando a distancia a temperaturas extremas (por ej.: luz solar directa).
2. Asegúrese de que no haya objetos extraños en el interior del compartimento de las pilas, especialmente objetos de metal.
3. Si el sensor por infrarrojos del aparato queda expuesto a la luz solar directa o a luces artificiales potentes es posible que no pueda recibir las señales enviadas desde el mando.
4. Por favor, retire las pilas cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante un prolongado periodo de tiempo; de esta forma, evitará el vertido del electrolito y la consiguiente corrosión.

Conexiones - conexión a un equipo TV



Panel posterior

EQUIPO TV

Elija un método de conexión de entre los cinco siguientes:

Conexión a un equipo TV mediante un cable vídeo compuesto:
Algunos equipos TV incorporan una o más tomas de entrada vídeo. Utilice un cable vídeo para establecer correctamente la conexión entre el reproductor DVD y su equipo TV. Asegúrese de conectar las clavijas firmemente. Por favor, lea la sección del manual de instrucciones de su televisor correspondiente a la entrada AV.

Conexión a un equipo TV mediante un cable S-vídeo:
Algunos equipos TV incorporan una o más tomas de entrada S-vídeo. Utilice un cable S-vídeo para establecer correctamente la conexión entre el reproductor DVD y su equipo TV. Asegúrese de conectar las clavijas firmemente. Por favor, lea la sección del manual de instrucciones de su televisor correspondiente a la entrada S-vídeo.

Conexión a un equipo TV mediante un cable vídeo por componentes:
Algunos equipos TV incorporan una o más tomas de entrada vídeo por componentes. Utilice un cable por componente para establecer correctamente la conexión entre el reproductor DVD y su equipo TV. Asegúrese de conectar las clavijas firmemente. Por favor, lea la sección del manual de instrucciones de su televisor correspondiente a la entrada vídeo por componentes.

Conexión a un equipo TV mediante un cable EUROCONECTOR:

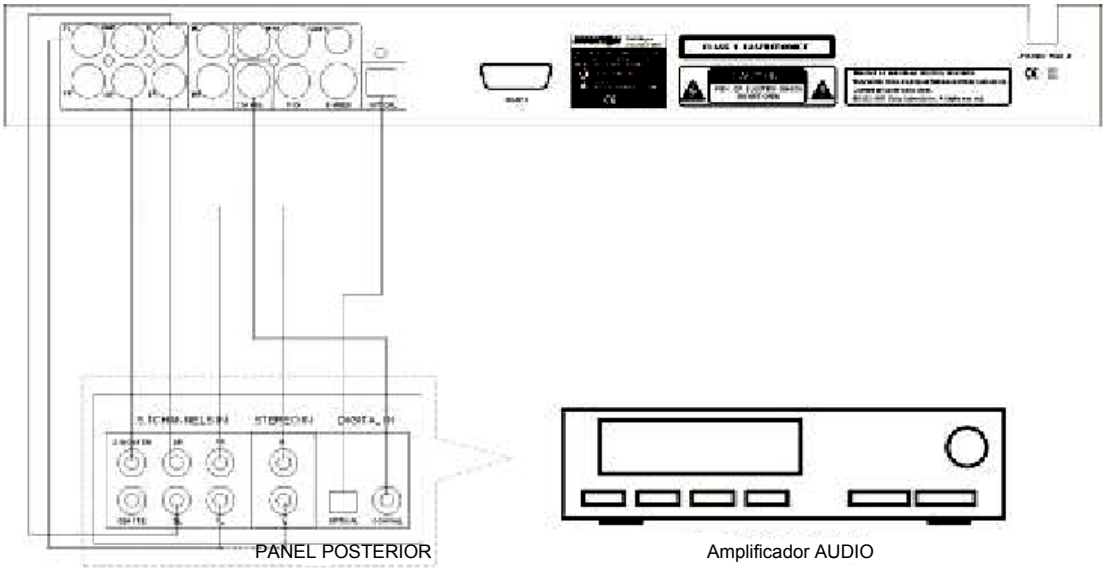
Compruebe si su equipo TV incorpora una toma para Euroconector (con 21 pins). Utilice un cable Euroconector para disponer inmediatamente de una imagen nítida y de sonido.

Conexión a un equipo TV mediante un cable audio:

Algunos equipos TV incorporan una o más tomas de entrada audio. Utilice un cable audio para establecer correctamente la conexión entre el reproductor DVD y su equipo TV. Busque las opciones de ajuste del reproductor DVD hasta encontrar la "página de ajuste de los altavoces". Ajuste la opción DOWNMIX en modo estéreo.

NOTA:
Es posible que los terminales de salida no dispongan de señal de sonido al reproducir discos grabados en formato DTS.

Conexiones - conexión a un sistema amplificador / audio



PANEL POSTERIOR Amplificador AUDIO

Elija un método de conexión de entre los tres siguientes:

- **Conexión a un amplificador común mediante entrada de 5.1 canales *surround*:**
  Conecte la salida de 5.1 canales del aparato y la correspondiente entrada del amplificador mediante un cable audio de 5.1 canales. Por favor, ajuste la opción DOWNMIX en apagado (OFF) en la "página de ajuste de los altavoces".
- **Conexión a un amplificador común mediante entrada de sonido de 2 canales:**
  Si sólo dispone de altavoces en dos canales, podrá conectar el aparato mediante salida estéreo para mezcla de audio y el sistema estéreo del amplificador mediante un cable audio. Acceda a las opciones de ajuste del reproductor DVD y localice la "página de ajuste de los altavoces". Después ajuste la opción DOWNMIX en modo estéreo.
- **Conexión a un amplificador con DTS y decodificador Dolby Digital mediante entrada digital:**
  Antes de efectuar las conexiones, asegúrese de que su amplificador incorpora decodificador o procesador DOLBY / DTS. Ajuste la salida audio en el modo SPDIF/RAW.

Decodificador Dolby Digital & DTS

Este reproductor MPEG-4 incorpora un decodificador de sonido Dolby Digital, que automáticamente reconoce el formato de codificación audio DVD, y dispone de salida analógica.

Por favor, para más información sobre el decodificador DTS visite la página www.dtstech.com. También puede visitar la página www.dolby.com para obtener más información sobre Dolby Digital y Dolby Prologic II.

- Fabricado bajo licencia de los Laboratorios Dolby. "Dolby", "Pro-Logic II" y el símbolo de una doble "D" son marcas registradas de los Laboratorios Dolby. Se trata de trabajos confidenciales no publicados.
- "DTS" y "DTS digital surround" son marcas registradas de Digital Theatre Systems, Inc.

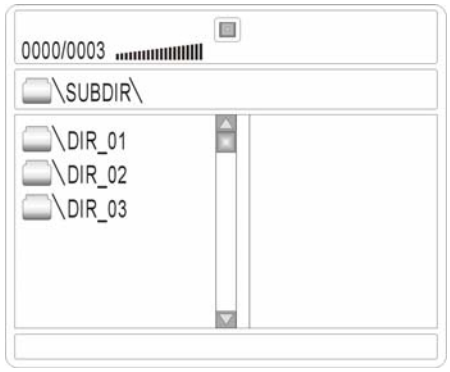
NOTA:
Para disfrutar de un efecto de sonido envolvente durante la reproducción de discos DVD, grabados en formato DTS, seleccione la opción de salida digital.

FUNCIONAMIENTO MPEG-4

Reproducción MPEG-4

Cuando se haya cargado el disco, la pantalla del televisor mostrará la siguiente información: (las siguientes imágenes son sólo para referencia).

- Para elegir un subdirectorio, utilice el botón arriba o abajo y, después, pulse el botón de reproducción (PLAY) para confirmar.
- Seleccione una canción mediante los botones con flechas y, después, pulse el botón de reproducción (PLAY) para reproducirla.
- Para regresar al directorio principal, utilice los botones con flechas y podrá seleccionar otro directorio.

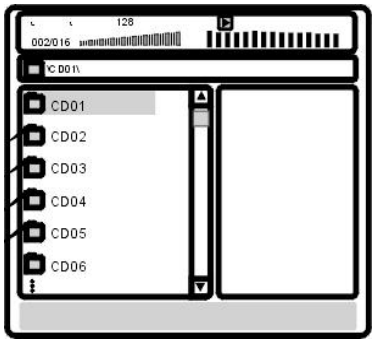


FUNCIONAMIENTO MP3

Reproducción MP3

MP3 es un formato audio internacional que comprime la señal de sonido 12:1. Grabando archivos MP3 dispondrá de la misma calidad que le ofrece un CD normal, con una duración aprox. de 600 minutos y una capacidad para unas 170 canciones.

En el momento de la carga del disco la pantalla visualizará el siguiente menú:



- Para seleccionar su directorio favorito, utilice los botones arriba / bajo y, después, pulse el botón de reproducción (PLAY) para confirmar.
- Mediante los botones con flechas seleccione la canción que desee, y pulse el botón de reproducción (PLAY) para que ésta comience.
- Para ir al directorio anterior o siguiente, utilice los botones con flechas, y pulse el botón de reproducción (PLAY). Ahora, podrá seleccionar otro directorio.

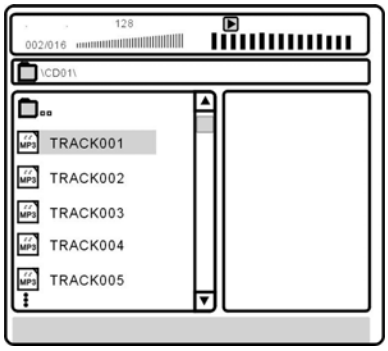
Modos de reproducción:

Dispone de 4 opciones de reproducción:

- UNA CANCIÓN
- REPITE UNO
- CARPETA
- REPETICIÓN de CARPETA

Repetición

- En el modo de reproducción, pulse el botón de repetición (REPEAT) para seleccionar una opción de reproducción. La pantalla TV visualizará lo siguiente:



Dispone de 4 opciones de reproducción:

- UNA CANCIÓN: en este modo sólo se reproducirá la canción actual.
- REPITE UNO: en este modo se reproducirá la canción actual una y otra vez.
- CARPETA: en este modo se reproducirán todas las canciones de la carpeta actual.
- REPETICIÓN de CARPETA: en este modo se reproducirán las canciones de la carpeta actual una y otra vez.

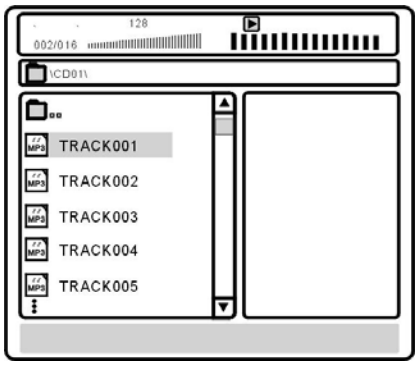
FUNCIONAMIENTO DE LA REPRODUCCIÓN PROGRAMADA DE ARCHIVOS MP3 / AVI

Reproducción programada de archivos MP3 / AVI

Otras funciones:

Las funciones como cancelación del sonido (MUTE), control del volumen, pausa, selección de la canción anterior / siguiente, selección audio, etc. están disponibles para la reproducción de discos MP3. El funcionamiento es el mismo que para la reproducción de un disco CD audio.

Acceso al modo de programa y añadido de canciones a la lista de reproducción

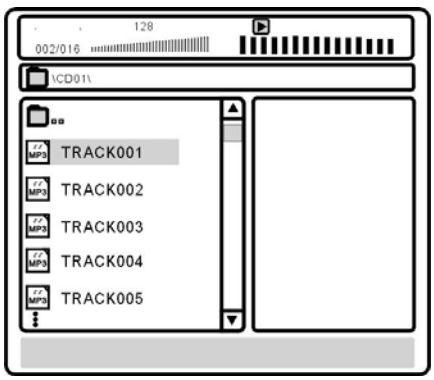


1. Pulse el botón de parada (STOP) para parar la reproducción del disco.
2. Pulse el botón de programa (PROGRAM) para acceder al modo de programación.
3. Pulse los botones arriba o abajo para seleccionar la canción deseada.
4. Pulse el botón CLEAR para eliminar la canción seleccionada de la lista de reproducción.
5. Repita los pasos 3 y 4 para incrementar el número de canciones que se reproducirán según la lista programada.
6. Pulse el botón de programa (PROGRAM) para seleccionar la ventana de la lista programada.
7. Pulse el botón de reproducción (PLAY) para comenzar la reproducción programada.

- En este modo todas las canciones del disco se visualizarán, por orden, en el menú.
-

Borrado de canciones de la lista programada

En la ventana de la lista programada, la pantalla TV visualizará:



1. Pulse el botón de parada (STOP) para parar la reproducción del disco.

2. Pulse el botón arriba o abajo para seleccionar la canción deseada.
3. Pulse el botón CLEAR para confirmar el borrado de la canción actual.
4 Repita los pasos 1 - 3 para borrar todas las canciones de la lista.

El sistema de navegación volverá automáticamente al directorio raíz del disco después del borrado de todas las canciones de la lista programada.

Retorno al modo de reproducción normal

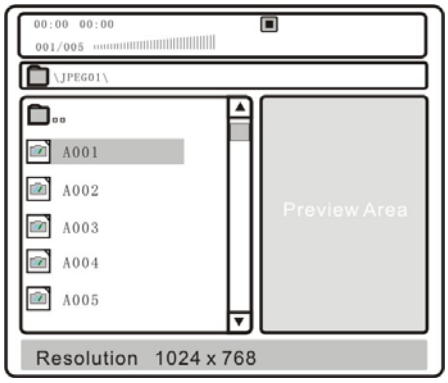
- Cuando esté en el modo de reproducción programada pulse el botón de programa (PROGRAM) para volver al modo de reproducción normal.
- El modo de programa siempre se cancelará al presionar el botón de apertura (OPEN).

FUNCIONAMIENTO CON CDS DE IMAGEN KODAK

Reproducción de imágenes Kodak o de archivos JPEG

Esta función es similar a la función de reproducción MP3.

Al cargar imágenes Kodak o archivos JPEG de un CD, la pantalla TV visualizará la siguiente información:



Funciones:

Selección de una imagen y visualización previa

Utilice los botones con flechas para seleccionar la imagen deseada y, después, pulse el botón de reproducción (PLAY) para visualizarla.

El reproductor le ofrecerá una visualización previa de la imagen cuando el cursor se pare.

Rotación de la imagen:

Puede usar los botones con flechas para girar la imagen actual al reproducirla.

Selección anterior y siguiente:

Puede utilizar los botones anterior (PREV) o siguiente (NEXT) para visualizar la imagen anterior o siguiente manualmente.

Zoom:

Pulsando el botón de avance rápido (F. REW) podrá acercar la imagen actualmente visualizada, y pulsando el botón de retroceso rápido (F. FWD) podrá alejarla.

Muestra de diapositivas *(slide show)*

Este reproductor reproduce automáticamente las imágenes en formato de diapositiva, siempre y cuando el CD incluya más de una imagen.

Modos de muestra de diapositivas

Este aparato dispone de 16 opciones de visualización en formato de diapositiva, tal como se detallan a continuación:

1. Escobilla hacia arriba
2. Escobilla hacia abajo
3. Escobilla hacia la izquierda
4. Escobilla hacia la derecha
5. Escobilla en diagonal superior izquierda
6. Escobilla en diagonal superior derecha
7. Escobilla en diagonal inferior izquierda
8. Escobilla en diagonal inferior derecha
9. Expansión horizontal desde el centro
10. Expansión vertical desde el centro
11. Compresión horizontal hacia el centro
12. Compresión vertical hacia el centro
13. Ventana horizontal
14. Ventana vertical
15. Escobilla desde el borde hacia el centro
16. Normal

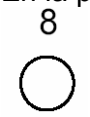
Pulse el botón de programa (PROGRAM) para cambiar el actual modo de visualización en formato de diapositiva.

FUNCIONES BÁSICAS PARA DVD / CD

Selección directa mediante los botones numerados

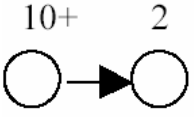
Reproducción de discos CD

- Inserte un disco para seleccionar / reproducir canciones mediante los botones numerados. Si el número de la canción es menor de 10, pulse el botón numerado correspondiente, del 0-9, para efectuar una selección directa. Por Ej.: para seleccionar la canción número 8, pulse el botón número 8.
  En la pantalla se visualizará:



Track 08

- Para seleccionar una canción cuyo número sea mayor que 10, pulse el botón 10+ y después pulse el botón numerado correspondiente, del 0-9. Por Ej.: para seleccionar la canción número 12, pulse el botón 10+ y después el botón número 2.
  En la pantalla se visualizará:

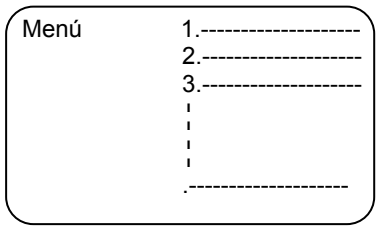


Track 12

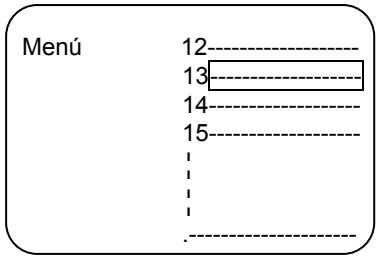
Reproducción del menú de los discos DVD

Algunos discos DVD contienen menús de título o de capítulo. Pulse el botón MENÚ para acceder a esta opción.

En la pantalla TV se visualizará la imagen del menú, y podrá utilizar los botones con flechas para desplazarse. Para confirmar una selección, pulse el botón de reproducción (PLAY).
Opcionalmente, también podrá utilizar los botones numerados para realizar la selección.

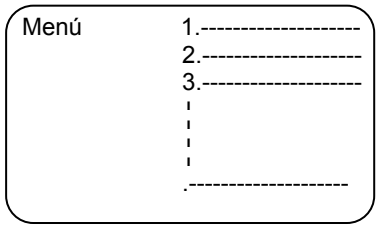


- Por Ej.: selección de la canción número 13:

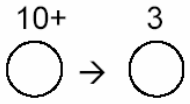


- Opcionalmente, también podrá seleccionarla directamente pulsando los botones numerados correspondientes.

- Por Ej.: selección de la canción número 13:



Selección directa mediante botones numerados:

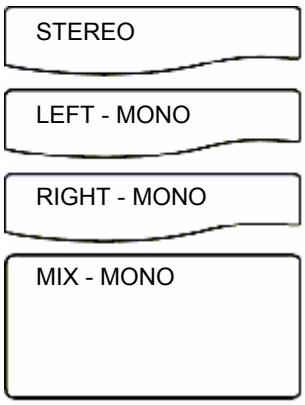


- Pulse los botones con flechas hacia arriba o hacia abajo para acceder a la página deseada.
- Pulse el botón de reproducción (PLAY) para seleccionar y comenzar la reproducción.
- Pulse el botón de título (TITLE) para retornar al menú de título si existe.
- Pulse el botón MENÚ para retornar al menú principal.

Selección izquierda / derecha (L / R)

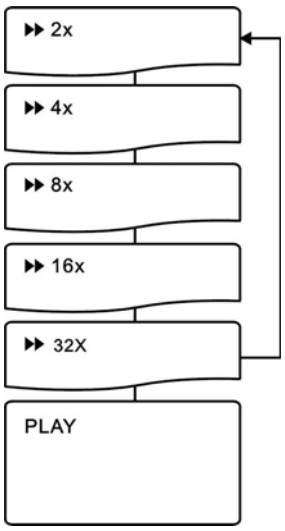
- Ejemplo: durante la reproducción de discos CD, pulse el botón L / R para seleccionar una pista de sonido diferente. En la pantalla se visualizarán las siguientes opciones:

(L / R)

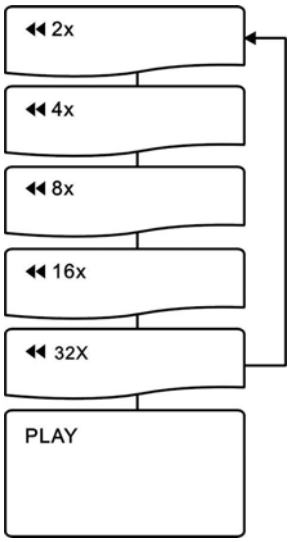


Funciones básicas para MP4 / DVD / CD.
Reproducción rápida

- Durante la reproducción de discos DVD o CD, pulse el botón ⏩ o el botón ⏪ para localizar una determinada sección y reproducirla.
- Durante la reproducción de discos DVD o CD, pulse el botón ⏩ para acceder al modo de avance rápido. Seleccione la velocidad de avance rápido pulsando este botón.



- Durante la reproducción de discos DVD o CD, pulse el botón ⏪ para acceder al modo de retroceso rápido. Seleccione la velocidad de retroceso rápido pulsando este botón.
- Para volver al modo normal de reproducción vuelva a pulsar el botón de reproducción (PLAY)



- Cuando reproduzca discos CD, pulse el botón ▶▶ para acceder al modo de avance rápido. Pulse el botón ◀◀ para acceder al modo de retroceso rápido.

Funciones básicas para MP4 / DVD / CD
Reproducción lenta

- Durante la reproducción de discos DVD, pulse el botón de reproducción lenta (SLOW) para acceder al modo de reproducción lenta. Dispondrá de varias opciones de velocidad tal como se indica en el siguiente dibujo.

(SLOW)

Pulse SLOW	Modo
1	I▶ 1/2
2	I▶ 1/4
3	I▶ 1/8
4	I▶ 1/16
5	◀I 1/2
6	◀I 1/4
7	◀I 1/8
8	◀I 1/16
9	Reanudación de la reproducción

Pulse el botón de reproducción (PLAY) para retornar al modo de reproducción normal, en cualquier momento.

FUNCIONES AVANZADAS PARA MPEG-4 / DVD / CD

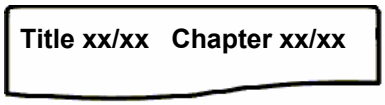
Selección de búsqueda

Para discos DVD:

- Búsqueda de un capítulo o título.

Por ejemplo, cuando el reproductor esté parado, si desea reproducir el título sexto del segundo capítulo, pulse el botón A-TIME y los botones numerados en el orden correspondiente.
La pantalla visualizará:

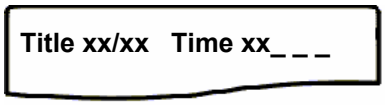
(A-TIME)



Una vez introducidos los números correspondientes al título y al capítulo, pulse el botón de reproducción (PLAY) para reproducir la selección efectuada.

- Para realizar una búsqueda por tiempo, pulse el botón A-TIME hasta que en la pantalla se visualice :

(A-TIME)

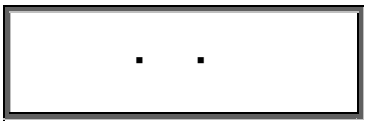


- Introduzca los dígitos correspondientes a las horas, minutos y segundos mediante los botones numerados del mando a distancia. Una vez introducido el tiempo deseado, pulse el botón de reproducción (PLAY) para que ésta comience.

Para discos CD:

- Puede elegir entre 3 modos:

(A-TIME)



- Pulse el botón A-TIME; el televisor mostrará la selección de modos, de uno en uno.
- Modos de tiempo y pista del disco:
  Introduzca el tiempo (del disco / pista actual) mediante los botones numerados en formato de minutos y segundos.
  Después, pulse el botón de reproducción (PLAY) para confirmar la selección realizada.
  Introduzca el tiempo y vuelva a pulsar el botón A-TIME para reanudar la reproducción normal.

Modo de pista

- Introduzca el número correspondiente a la pista deseada mediante los botones numerados. El aparato reproducirá automáticamente la pista seleccionada.

Reproducción memorizada

Este reproductor puede memorizar el último punto en que se paró la reproducción para reanudarla posteriormente desde dicho punto.

PARADA (STOP)

- Durante la reproducción, pulse el botón de parada (STOP), una vez, para parar la reproducción. El reproductor memorizará el punto actual de la reproducción.

REPRODUCCIÓN (PLAY)

- Pulse el botón de reproducción (PLAY) para comenzar la reproducción desde el mismo punto de parada. Pulsando, dos veces, el botón de parada (STOP) se cancelará la memoria del último lugar reproducido.

Reproducción memorizada 2 (*Bookmark*)

Durante la reproducción pulse el botón de memoria (MEMORY) para activar el ajuste del modo de señal de lugar. Dispondrá de un total de 12 señales de lugar.
Durante la reproducción pulse el botón de memoria (MEMORY), y el televisor visualizará el menú de ajuste de la señal de lugar (*bookmark*).
(MEMORY)

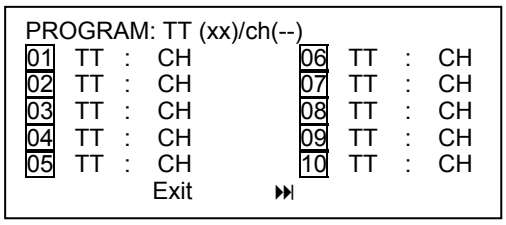
- Pulse el botón de reproducción (PLAY) para insertar una señal de lugar. Después vuelva a pulsar el botón de reproducción (PLAY).
- Pulse el botón CLEAR para eliminar la señal de lugar. (El uso del botón CLEAR está restringido a determinados modos).

Reproducción Programada

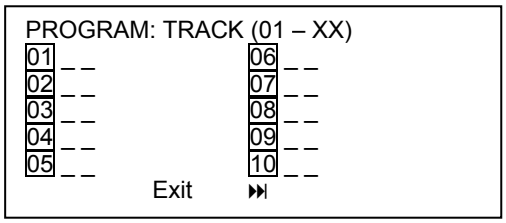
Esta función permite al usuario programar el orden en el que desea reproducir las pistas de un disco.
Pulse el botón de programa (PROGRAM) para entrar en el menú de programación. Dentro del menú, utilice los botones con flechas y los botones numerados para insertar los números correspondientes a los títulos y / o capítulos / pistas. Ahora, pulse el botón de inicio (START) y, después, el botón de reproducción (PLAY) para comenzar la reproducción de la secuencia programada.

* Vuelva a pulsar el botón de programa (PROGRAM) para salir, en cualquier momento, del modo de programación.

Al reproducir discos DVD,
la pantalla del televisor visualizará:



Al reproducir discos CD,
la pantalla del televisor visualizará:



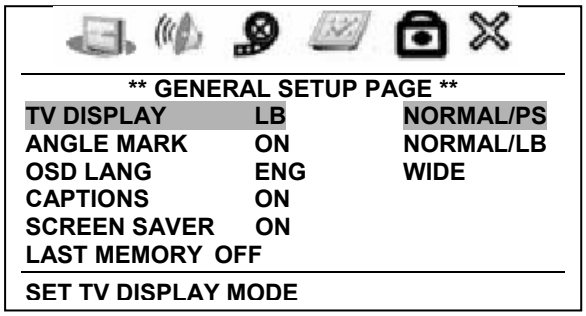
Notas:
Durante la reproducción de un DVD, si sólo existe 1 título, el menú de programación será igual al menú de programación de un CD.

FUNCIONES DE AJUSTE

Menú principal

El menú de ajuste se utiliza para configurar el reproductor. (Para acceder al menú de ajuste el reproductor deberá permanecer en modo de parada).

- Pulse el botón de ajuste (SETUP) para entrar en el menú principal.
  La pantalla del televisor visualizará:

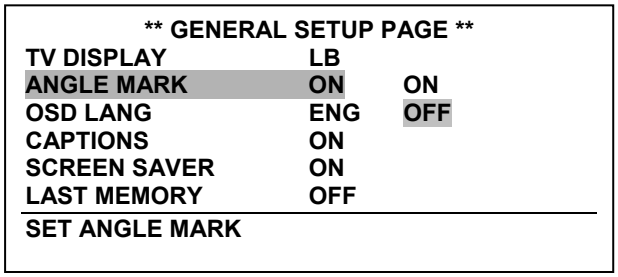


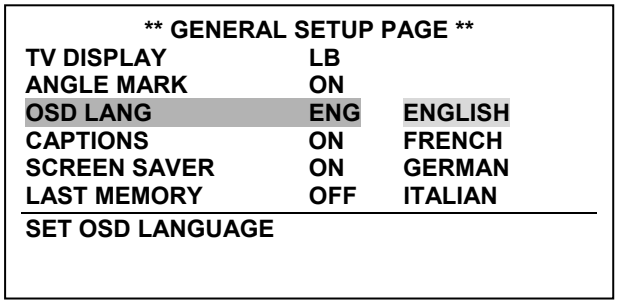
Pulse los botones ◄/▲/▼/► para seleccionar y, después, pulse el botón de reproducción (PLAY) para confirmar.

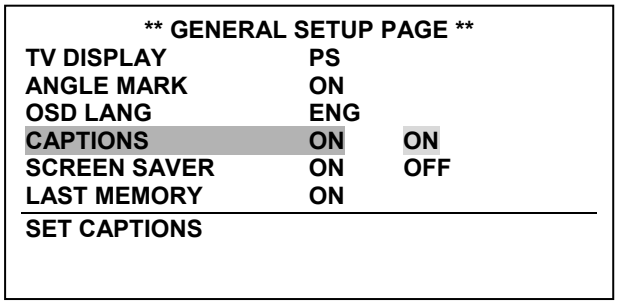
Ajuste general

La estructura del ajuste es la siguiente:

Pantalla del televisor (TV DISPLAY)







NORMAL / PS (Pan Scan)

- Seleccione esta opción cuando el reproductor esté conectado a un televisor normal. Las imágenes de pantalla panorámica se visualizarán eliminando los extremos derecho e izquierdo de la imagen.

NORMAL / LB (Buzón - Letter box)

- Seleccione esta opción cuando el reproductor esté conectado a un televisor normal. Las imágenes de pantalla panorámica se visualizarán con una franja negra por encima y otra por debajo de la imagen.

ANCHO (Wide)

- Seleccione esta opción cuando haya conectado el reproductor DVD a un televisor de formato panorámico.

Marca de ángulo (ANGLE MARK)

- Únicamente disponible para discos que incorporen esta opción.
- Opción activada (ON): durante la reproducción de un DVD grabado con la opción multi-ángulo, se visualizará un símbolo especial en la pantalla del televisor cada vez que esta opción esté disponible.
- Opción desactivada (OFF): el reproductor no visualizará la señal de ángulo durante la reproducción de un DVD.

Idioma OSD (OSD LANGUAGE)

- El idioma por defecto de este reproductor es el español.
- Seleccione el idioma de los menús de la pantalla del reproductor DVD.

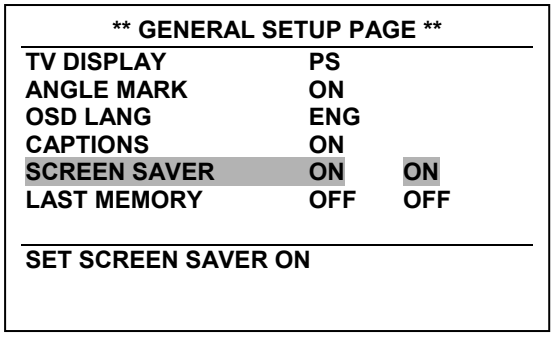
Encabezamientos (CAPTIONS)

Encendido (ON): asegúrese de que el DVD que está reproduciendo dispone de la opción de encabezamientos.

Apagado: (OFF): una vez apagada esta función no se visualizarán los encabezamientos.

Protector de pantalla (SCREEN SAVER):

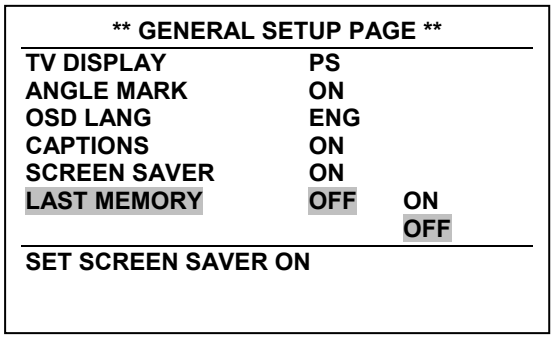
En el modo de parada o cuando el reproductor permanezca inactivo durante varios segundos, se visualizará la imagen del salvapantallas para proteger el monitor de su televisor.



- Activado (ON): para activar el protector de pantalla.
- Desactivado (OFF): el protector de pantalla no estará disponible.

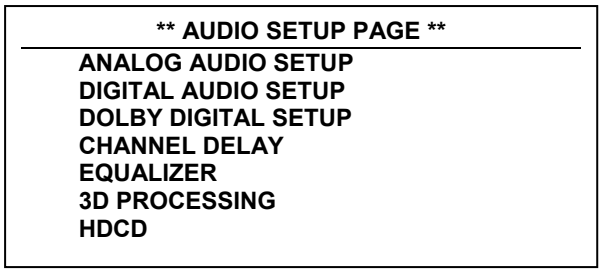
Memoria de la última posición de reproducción (LAST MEMORY)

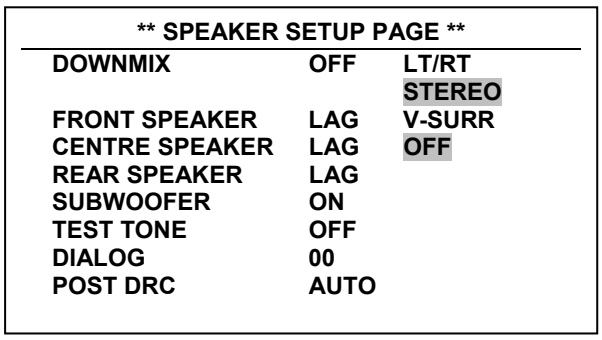
- Activada (ON): cuando está función esté encendida, el reproductor comenzará la reproducción del disco (DVD / VCD / CD) desde el lugar donde se quedó al apagarlo por última vez.
- Desactivada (OFF): cuando esta función esté apagada, la reproducción de un disco comenzará siempre desde el principio.



Ajuste Audio

La estructura del ajuste audio es la siguiente:





DOWNMIX

- **LT / RT:** seleccione esta opción cuando el disco insertado en el reproductor esté grabado mediante Dolby Pro Logic. La señal decodificada creará una realidad simulada de dos canales mediante los conectores de los altavoces delanteros derecho e izquierdo.

- **Estéreo:** al reproducir un disco de 5.1 canales, la señal de salida audio se efectuará en formato estéreo mediante los conectores de los altavoces delanteros derecho e izquierdo.

- ***Surround virtual* (V-SURR):**
  Activado (ON): mezcla en 2 canales el sonido procedente de múltiples canales de audio.
  Desactivado (OFF): apaga la función.

- **Apagado (OFF):** al seleccionar esta opción, el reproductor retornará al modo de salida envolvente de 5.1 canales.

Ajuste Audio (ajuste de los altavoces)

** Analog Audio Setup Page **		
Down mix	**OFF**	**LT/RT** **Stereo** **V-Surr** **OFF**
Front Speaker	**LAG**	**Large** **Small** **OFF**
Centre Speaker	**LAG**	**OFF**
Rear Speaker	**LAG**	
Subwoofer	**ON**	**ON** **OFF**
Test Tone	**OFF**	
Dialog	**00**	
Post DRC	**AUTO**	**ON** **OFF** **AUTO**

Altavoces delanteros (front speaker)

- Podrá ajustar los altavoces delanteros, eligiendo entre las opciones "grande" (LARGE) o "pequeño" (SMALL).

Altavoz central (centre speaker)

- Si el modo DOWNMIX está en posición de apagado (OFF), podrá ajustar el altavoz central seleccionando entre las opciones "grande" (LARGE), "pequeño" (SMALL) o "apagado" (OFF).

Altavoces posteriores (rear speaker)

- Si el modo DOWNMIX está en posición de apagado (OFF), podrá ajustar los altavoces posteriores seleccionando entre las opciones "grande" (LARGE), "pequeño" (SMALL) o "apagado" (OFF).

Nota:
Cuando ajuste los altavoces en la opción "grande" (LARGE), el nivel de salida será mayor que si los ajusta en la opción "pequeño" (SMALL).
Cuando ajuste los altavoces en la opción "pequeño" (SMALL), el nivel de salida será menor que si los ajusta en la opción "grande" (LARGE).

Subwoofer

- Activado (ON): activa la salida del subwoofer.
- Desactivado (OFF): desactiva la salida del subwoofer.

Tono de prueba (TEST TONE)

- Encendido (ON):
  Se activa el test del sistema para comprobar la señal de los canales audio. Mediante esta función se analiza, una por una, la señal de cada altavoz, primero el altavoz delantero izquierdo, después el central, luego el delantero derecho, el subwoofer y, por último, los posteriores derecho e izquierdo. Esta función le ayudará a ajustar correctamente los altavoces.
- Apagado (OFF): desactiva el test del sistema.

Diálogo (DIALOG)

- Cuando el selector DOWNMIX esté en la posición LT / RT o en el modo estéreo, podrá ajustar el nivel de volumen de los diálogos.
  Nota: al reproducir un disco grabado en 5.1 canales, podrá utilizar esta función para controlar el nivel del volumen.
  El valor por defecto de esta opción es 00.

DRC posterior (POST DRC)

- El ajuste por defecto es "AUTO".

Ajuste Audio (SPDIF)

La estructura de ajuste es la siguiente:

** DIGITAL AUDIO SETUP PAGE **		
SPDIF OUTPUT	RAW	SPDIF OFF SPDIF RAW SPDIF/PCM MANUAL
CD	RAW	
DOLBY DIGITAL	RAW	
DTS	RAW	
LPCM OUTPUT	48K	

Salida SPDIF (SPDIF output)

Dispondrá de cuatro modos diferentes de salida SPDIF: SPDIF OFF (apagado), SPDIF RAW, SPDIF PCM y manual. En el modo manual podrá seleccionar una opción de salida SPDIF distinta para los diferentes tipos de discos.

CD audio, Dolby Digital, DTS y MPEG:

En el modo manual SPDIF, podrá ajustar el modo SPDIF en las siguientes opciones:
CD audio, DVD audio Dolby y DVD audio DTS.

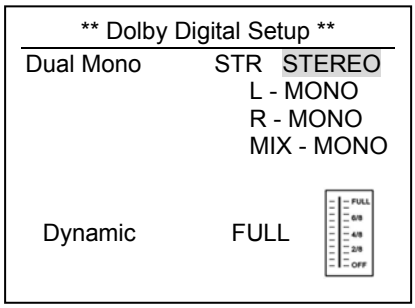
- SPDIF apagado (SPDIF OFF): apaga la transmisión audio digital.
- SPDIF/RAW: la señal audio digital se efectúa en su formato original. Normalmente, este modo se utiliza para los discos grabados en formato DTS o Dolby Digital.
- SPDIF-PCM: la salida audio digital se efectúa en formato PCM. Normalmente, este modo se utiliza para los discos CD audio.

Canal PCM (PCM channel)

- SPDIF L / R: le permitirá seleccionar la salida de los canales delanteros derecho e izquierdo.
- SPDIF LS / RS: le permitirá seleccionar la salida del canal posterior izquierdo.
- SPDIF C / LFE: le permitirá seleccionar la salida del canal central y del *subwoofer*.

- Salida LPCM (LPCM OUTPUT): le permitirá ajustar la frecuencia de muestreo para la salida audio analógica.
  Podrá seleccionar entre dos opciones: 48 kHz y 96 kHz.

Ajuste Dolby Digital



Mono dual (DUAL MONO)

- **Estéreo:** la señal del canal izquierdo es enviada al altavoz izquierdo, y la señal del canal derecho es enviada al altavoz derecho.
- **L-MONO:** la señal del canal izquierdo es enviada a los altavoces derecho e izquierdo.
- **R-MONO:** la señal del canal derecho es enviada a los altavoces derecho e izquierdo.
- **MIX-MONO:** tanto el sonido del canal derecho como del izquierdo se mezclan para conseguir un sonido mono.

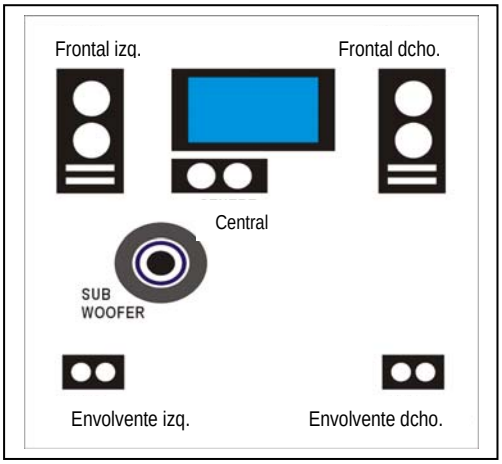
Nota:
Este ajuste se utiliza para reproducir discos grabados en 2 canales y en formato Dolby AC-3. Algunos discos DVD no admitirán este ajuste. Por favor, utilice el botón de canal (**CHANNEL**) para cambiar directamente la opción de salida.

Dinámico (DYNAMIC)
Cuando el intervalo dinámico esté ajustado en la opción FULL (completo), los tonos suaves se incrementarán y los tonos fuertes disminuirán automáticamente.
Cuando el intervalo dinámico esté ajustado en la opción de apagado (OFF), esta función quedará desactivada.
Nota:
Estos ajustes son utilizados para la reproducción de discos con codificación Dolby Digital.
Es conveniente utilizar esta función por la noche.

Retraso de señal por canal y ajuste del ecualizador

Retraso de señal por canal

La estructura del ajuste el la siguiente:



Esta función le permitirá ajustar el retraso de canal:

- **Central**: 0 - 170 cm (el ajuste predefinido es de 0 cm).
- **Subwoofer:** 0 - 510 cm (el ajuste predefinido es de 0 cm).
- **LS (envolvente izquierdo):** 0 - 510 cm (el ajuste predefinido es de 170 cm).
- **RS (envolvente derecho):** 0 - 510 cm (el ajuste predefinido es de 170 cm)

Pasos a seguir:

- Para ajustar el altavoz central, el subwoofer o los altavoces envolventes izquierdo o derecho, utilice los botones arriba y abajo.
- Pulse el botón con la flecha hacia la derecha o con la flecha hacia la izquierda para ajustar el valor correspondiente al retraso.
- Pulse el botón de reproducción (PLAY) para confirmar el cambio efectuado.
- Para salir del menú de ajuste, pulse el botón de ajuste (SETUP).

Ajuste del ecualizador (EQUALIZER)

La estructura de este ajuste es la siguiente:

**EQUALIZER PAGE **		
SOUND MODE	OFF	OFF
		ROCK
		POP
		LIVE
		DANCE
		TECHNO
		CLASSIC
		SOFT
BASS BOOST	OFF	ON
		OFF
SUPER BASS	OFF	ON
		OFF
TREBLE BOOST	OFF	ON
		OFF

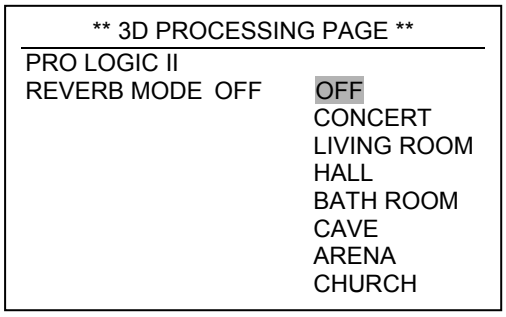
Tipo de ecualización (EQ TYPE):

Podrá seleccionar entre 8 opciones en pantalla para seleccionar: apagado (OFF), ROCK, POP, en directo (LIVE), música disco (DANCE), música tecno (TECHNO), música clásica (CLASSIC) y música melódica (SOFT).

Elija el modo que mejor se adecue a sus preferencias.

Bass Boost:
Ajuste este modo en la posición de encendido (ON) para incrementar los tonos graves (bass).
Super Bass:
Ajuste este modo en la posición de encendido (ON) para conseguir un efecto de tonos graves mucho más contundente (super bass)
Treble Boost:
Ajuste este modo en la posición de encendido (ON) para incrementar los tonos agudos (treble). Cuando esta función esté activada, los tonos graves disminuirán.

Ajuste audio (ajuste 3D)



PRO-LOGIC II

- **ON** (encendido): simula un efecto para 2 canales audio como si se tratara de una salida de sonido de 5 canales.
- **OFF** (apagado): desactiva esta función.

El sistema Pro Logic II consiste en un decodificador matricial que crea un efecto de 5.1 canales desde una entrada estéreo como, por ejemplo, el sonido FM estéreo o los vídeo-clips musicales

Dispondrá de 4 opciones para seleccionar:
- Modo música (MUSIC MODE)
Utilice este modo para programas musicales en estéreo.
- Modo cine (MOVIE MODE)
Seleccione este modo para ver películas.
Soporta:

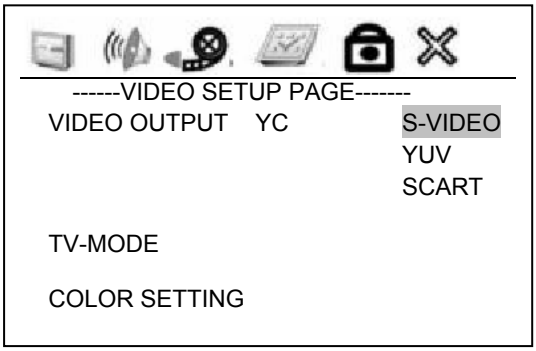
1. 10 milisegundos de retraso envolvente añadido para conseguir el efecto *Haas.*
2. Dispone de autobalance.

- Pro Logic
Utilice este modo para vídeo-clips.
- Auto
En este modo el reproductor reconoce y ajusta automáticamente la salida audio en los modos de CINE (movie) / MÚSICA (music) / PRO - LOGIC.

Modo de reverberación (REVERB MODE)

- Para obtener un efecto envolvente óptimo, podrá ajustar este modo en las opciones de CONCERT (concierto), LIVING ROOM (salón), HALL (auditorio), ARENA (estadio) o CHURCH (iglesia), según sus preferencias personales.

Ajuste vídeo ajuste (*Progressive Scan*)

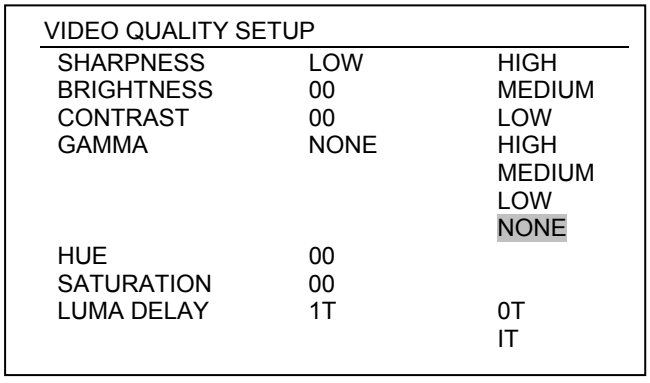


Ajuste vídeo por componentes (COMPONENTS VIDEO SETUP)
Podrá ajustar el reproductor DVD en el modo YUV o en el modo RGB.

- YUV: ajuste el reproductor en el modo YUV. (Es una opción para conectar el equipo TV mediante un cable vídeo por componentes).
- RGB: ajuste el reproductor en el modo RGB. (Es una opción para conectar el equipo TV mediante un Euroconector).

Modo TV (TV MODE)
- Interlace
Al seleccionar esta opción, la salida vídeo quedará activada en el modo *interlace*.
- P. SCAN
Al seleccionar esta opción la salida vídeo quedará activada en el modo de barrido progresivo (*PROGRESSIVE SCAN*).

Progressive Scan
Este reproductor admite salida vídeo *progressive scan*. Puede seleccionar la salida vídeo para *progressive scan* o el interlace *scan*, presionando en el mando a distancia el botón "**Y.PB.Pr**".
Notas: asegúrese de que su equipo TV admita entrada de señal *progressive scan* mediante las conexiones adecuadas antes de seleccionar la salida vídeo *progressive scan*.
ATENCIÓN:
Si tiene activada la opción *PROGRESSIVE SCAN* y la imagen no aparece en la pantalla, por favor, presione el botón Y.PB.Pr para volver al modo normal y salir del modo *Progressive Scan.* Su televisor no soporta *PROGRESSIVE SCAN.*



Calidad vídeo

Definición (SHARPNESS)

Podrá ajustar la imagen en tres niveles: alto, medio y bajo. Si la imagen aparece muy clara, por favor, elija la opción de baja definición (LOW). Por el contrario, si la imagen es muy oscura, elija la opción de alta definición (HIGH).

Brillo (BRIGHTNESS)

Podrá ajustar el brillo de la imagen de acuerdo con las condiciones del entorno y sus preferencias.

Contraste (CONTRAST)

Podrá ajustar este valor de acuerdo con el entorno y con sus preferencias. Para ajustar el brillo y el contraste, pulse el botón derecho y accederá a la columna de ajuste. Después, vuelva a pulsar este botón para cambiar el valor. Pulse el botón izquierdo para volver al menú de ajuste.

Gama (GAMMA)

Esta opción le permitirá cambiar el valor "gama" de la imagen.

Tono (HUE)

Esta opción le permitirá cambiar el valor del tono del color.

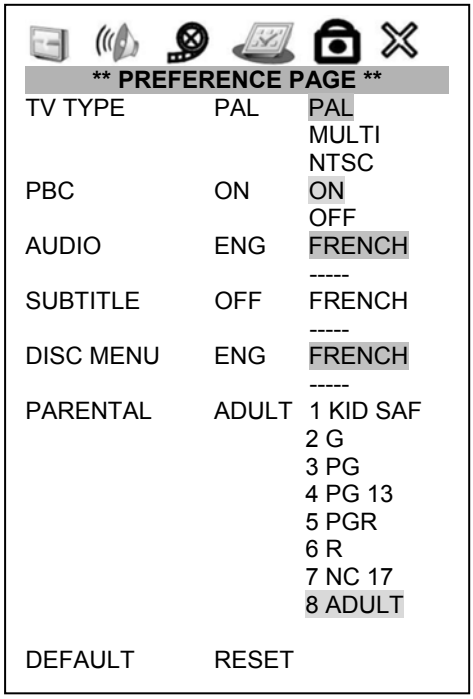
Saturación (SATURATION)

Esta opción le permitirá cambiar el valor de saturación del color.

Retraso Luma (LUMA DELAY)

Podrá ajustar la imagen en el valor 0T o en el valor 1T, de acuerdo con el brillo de su televisor. Normalmente, este valor deberá ajustarse en 1T o en 0T dependiendo de su televisor.

Página de preferencias


** PREFERENCE PAGE **
TV TYPE PAL PAL MULTI NTSC
PBC ON ON OFF
AUDIO ENG FRENCH -----
SUBTITLE OFF FRENCH -----
DISC MENU ENG FRENCH -----
PARENTAL ADULT 1 KID SAF 2 G 3 PG 4 PG 13 5 PGR 6 R 7 NC 17 8 ADULT
DEFAULT RESET

Sistema TV (TV SYSTEM)

- Podrá ajustar el sistema en la opción PAL, NTSC o MULTI.

PBC

- Podrá ajustar la función PBC en encendido (ON) o apagado (OFF).
  Encendido (ON): la función PBC se activará.

Apagado (OFF): la función PBC quedará desactivada.

AUDIO

- Para escuchar discos DVD, seleccione, por defecto, el idioma audio según sus preferencias.
  Nota: no todos los discos DVD están grabados en varios idiomas.

Subtítulos (SUBTITLE)

- Seleccione, por defecto, el idioma de los subtítulos para las películas. Si ajusta esta opción en la posición de apagado (OFF), no dispondrá de subtítulos. No todos los discos DVD disponen de subtítulos en varios idiomas.

Menú del disco (DISC MENU)

- Elija el idioma de su reproductor para las instrucciones de la pantalla y los mensajes.

Control paterno (PARENTAL CONTROL)

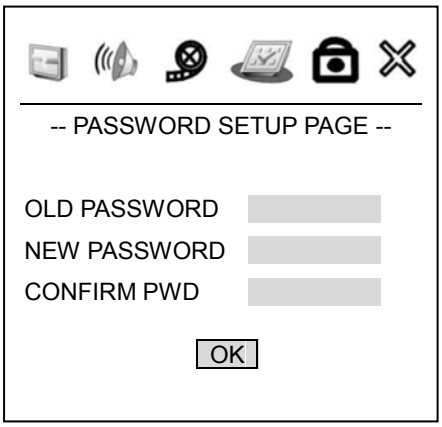
- Esta función le permitirá elegir un determinado nivel de acceso a la visualización de las películas (Por ejemplo: nivel PG). No podrá visualizar películas ajustadas a un nivel superior al seleccionado mediante la opción de control paterno. Este tipo de bloqueo sólo podrá ser cambiado introduciendo una contraseña.
  Nota: para que esta función opere correctamente, es necesario que el disco disponga de codificación de niveles. No todos los discos DVD disponen de estos niveles.

CAMBIO DE NIVEL

1. Pulse el botón ARRIBA o ABAJO para elegir el nivel deseado.
2. Para confirmar el nivel seleccionado, pulse el botón de reproducción (PLAY).
3. Introduzca la contraseña.
4. Pulse el botón de reproducción (PLAY) para activar el nuevo nivel de ajuste.

CONTRASEÑA (PASSWORD)

La contraseña es 49540.



CONTRASEÑA POR DEFECTO (DEFAULT)

Esta función se utiliza para restablecer la contraseña ajustada de fábrica. Utilice los botones con flechas para seleccionar la opción correspondiente del menú, y pulse el botón de reproducción (PLAY) para confirmar.

Nota:

Todos los ajustes personales se perderán al seleccionar, en el menú, la opción de retorno a los valores iniciales (RESET).

MANTENIMIENTO & SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cómo manejar los discos

Sujeción, limpieza y protección de los discos

- No toque la cara de reproducción del disco

Cara de reproducción

- No pegue papeles ni adhesivos en el disco

Cómo limpiar los discos

- La calidad del sonido y de la imagen puede verse afectada por las huellas dactilares y el polvo. Limpie los discos desde el centro hacia el borde regularmente. Utilice un paño suave de algodón.

- Para la suciedad adherida en la superficie del disco, utilice un paño humedecido y otro seco. No use productos como disolventes, gasolina, detergentes líquidos ni aerosoles anti-estáticos para la limpieza de discos de vinilo, ya que podría dañar el disco.

Cómo proteger los discos

- No los exponga a la luz solar directa ni a otras fuentes de calor.
- No guarde los discos en sitios húmedos (cuarto de baño, cerca de humidificadores...) o sucios. Almacene los discos verticalmente en un lugar seco; guárdelos en sus respectivas cajas. No apile muchos discos ya que el exceso de peso podría dañarlos.

Compatibilidad de los discos

- Algunos discos DVD necesitan determinados requisitos para poder ser reproducidos, y puede que no sean compatibles con este reproductor.
  Por favor, consulte las indicaciones específicas de cada disco.

DISC TYPE	Content	Size	Total Play time
DVD	AUDIO/ VIDEO	12CM	About 2hrs. (Single side & single layer)
			About 4hrs. (Single side & double layer)
			About 4hrs. (Double side & Single layer)
			About 8hrs. (Double side & double layer)
CD-DA	AUDIO	12CM	About 74 minutes
MP3	AUDIO	12CM	About 300 minutes

Tipos de discos

Este reproductor puede reproducir discos que incorporen los siguientes logotipos:

Otros tipos de discos no podrán ser reproducidos. Este reproductor incorpora un sistema de color NTSC / PAL; por lo tanto, los discos grabados en otros sistemas no podrán ser reproducidos (por Ej.: discos SECAM).

Código de región

El código de región para este reproductor es 2. Los discos con otro código de región no podrán ser reproducidos en este aparato, visualizándose la correspondiente indicación en la pantalla.

Copyright

De acuerdo con la legislación vigente, los discos DVD no pueden ser copiados, publicados o alquilados sin la correspondiente autorización. Para protegerlos contra la piratería el contenido de las copias aparecerá distorsionado.

Sistema TV

Conecte este reproductor a un televisor compatible PAL / NTSC.

Problemas y soluciones

En caso de producirse algún fallo, primero compruebe la siguiente lista. Si en este listado no encuentra la solución, acuda a un servicio técnico cualificado.

ADVERTENCIA: no intente, bajo ninguna circunstancia, reparar este reproductor usted mismo. Si lo hace anulará la garantía.

Problemas	Causa	Solución
No hay indicación de alimentación	La clavija de alimentación no está conectada	Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación
No hay imagen	La entrada vídeo del televisor no está ajustada correctamente	Ajuste correctamente la entrada vídeo de su televisor para que pueda recibir las señales de salida del reproductor
	El cable vídeo no está firmemente conectado	Inserte firmemente los extremos del cable vídeo en los terminales correspondientes

No hay sonido	El cable audio no está correctamente conectado	Inserte firmemente los extremos del cable audio en los terminales correspondientes
	El aparato de audio está apagado	Encienda el aparato de audio
	El ajuste de salida audio es incorrecto	Ajuste la salida audio correctamente a través del menú
La imagen aparece distorsionada	El disco está sucio	Saque el disco y límpielo
	La función de avance / retroceso rápido está activada	Durante el avance / retroceso rápido es normal que la imagen aparezca distorsionada
El brillo es inestable Se escuchan ruidos	El circuito contra piratería está operativo	Conecte directamente el reproductor al televisor
El reproductor no funciona	No hay ningún disco insertado	Coloque un disco
	El disco no es compatible	Inserte un disco compatible (compruebe el formato del disco y su sistema de color)
	El disco está colocado del revés	Compruébelo y coloque el disco correctamente
	El disco no está insertado correctamente en la bandeja	Compruébelo y coloque el disco correctamente
	El disco está sucio	Limpie el disco
	El reproductor no está correctamente ajustado	Cambie los ajustes a través del menú
	El control paterno está en funcionamiento	Desactive esta función o ponga a cero (RESET) los niveles
Los botones no responden	Las señales de onda u otros factores producen interferencias de estática	Apague el interruptor de alimentación o saque la clavija del cable de alimentación. Vuelva a insertarla y encienda la alimentación
El mando a distancia no funciona	El mando a distancia no está apuntando hacia el sensor del panel frontal del reproductor	Apunte con el mando a distancia al sensor remoto
	El mando a distancia está fuera de su campo de acción	Asegúrese de que está dentro de una distancia no superior a 7 m con respecto al sensor
	Las pilas están agotadas	Cambie las pilas

Nota:

Este reproductor incorpora tecnología *copyright* protegida mediante ciertas patentes de EE.UU y garantiza los derechos de propiedad intelectual, propiedad de Macrovision Corporation, así como otros derechos de propiedad. El uso de esta tecnología de protección *copyright* debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está pensada sólo para la utilización en hogares privados y lugares de visionado limitado, a menos que Macrovision Corporation autorice un uso distinto.

Las modificaciones de ingeniería de reversión o el desmontaje de piezas están prohibidos.

ESPECIFICACIONES

Reproductor MPEG-4 / Salida / Accesorios

Reproductor MPEG-4

Fuente de alimentación	110 - 240 V 50 / 60 Hz AC
Watios	25 W
Peso	2,6 kg
Dimensiones	430 x 48 x 310 mm (ancho / alto / profundo)
Sistema de señal	PAL / NTSC/ MULTI
Láser	Semiconductor láser / longitud de onda 650 nm / 780 nm
Intervalo de frecuencia	Línea de sonido DVD: 48 Hz; modulación pulsátil 20 Hz - 20 kHz 96 kHz; modulación pulsátil 20 Hz - 20 kHz Frecuencia CD audio: 20 Hz - 20 kHz
Señal / Ruido	> 90 dB
Intervalo dinámico audio	> 85 dB
Condiciones de funcionamiento	Temperatura: 0º C - 40º C; estado de funcionamiento: nivel superficial

Salida

Salida vídeo	1,0 V (P -P), 75 ohmios
Salida S-vídeo	(Y) 1,0 V (P-P); 75 ohmios (C) 286 mV (P-P); 75 ohmios
Salida audio analógica	2,0 V (rms)
Salida vídeo por componentes	(Y) 1,0 V (P-P); 75 ohmios 0,7 V (P-P); 75 ohmios

Accesorios

Manual del usuario	1
Cable audio	1
Cable vídeo	1
Mando a distancia	1
Pilas (AAA)	2

- El diseño y las especificaciones pueden ser modificados sin previo aviso.